



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	2888	16/08/2021

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA CON UN OPERATORE ECONOMICO (AFFIDAMENTO DIRETTO) PER LA PROGETTAZIONE DELL'ALLACCIAMENTO ALLA RETE DI TELERISCALDAMENTO DELL'EDIFICIO INDENTIFICATO DALLA P.ED. 4013 C.C. DODICIVILLE SITO IN VIA COMINI NR. 16 A BOLZANO. APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA INNOVATIVE ENGINEERING SOCIETA' COOPERATIVA PER UN IMPORTO DI EURO 5.566,24 .(IVA 22% E CONTRIBUTI PREVIDENZIALI 4% ESCLUSI).

CODICE C.I.G.: ZD232BEB44

CODICE CUP: I52F18000010007

VERHANDLUNGSVERFAHREN MIT EINEM WIRTSCHAFTSTEILNEHMER (DIREKTE VERGABE) FÜR DAS PROJEKT ZUM ANSCHLUSS AN DAS FERNHEIZWERK DES GEBÄUDES, IDENTIFIZIERT MIT DER BP. 4013 K.G. ZWÖLFMALGREIEN, IN DER COMINI-STRASSE NR. 16 IN BOZEN.

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN INNOVATIVE ENGINEERING SOCIETA' COOPERATIVA FÜR DEN BETRAG VON EURO 5.566,24 (ZUZÜGLICH 22% MWST. UND 4% FÜRSORGEBEITRÄGE).

CIG-KODEX: ZD232BEB44

CUP-KODEX: I52F18000010007

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021 - 2023 genehmigt worden ist.

Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021/2023 limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021 - 2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

che con delibera di Consiglio n. 22 del 13.04.2021 è stata approvata la variazione al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2021-2023;

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 22 vom 13.04.2021 wurde die Abänderung des Haushaltsvoranschlages für das Rechnungsjahr 2021-2023 genehmigt.

che con delibera di Consiglio Comunale n. 25 del 20.04.2021 sono stati approvati i piani di programmazione triennale 2021-2023 e biennale 2021-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr.25 vom 20.04.2021, mit welchem die Dreijahresplanung 2021-2023 und die Zweijahresplanung 2021-2022 genehmigt worden ist.

che con delibera di Consiglio n. 41 del 31.05.2021 è stata approvata la variazione al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2021-2023 con applicazione dell'avanzo e storno di fondi per investimenti;

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 31.05.2021 wurde die Abänderung des Haushaltsvoranschlages für das Rechnungsjahr 2021-2023 mit Übertragung des Verwaltungsüberschusses und Umbuchung der Fonds für Investitionsausgaben genehmigt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale

Es wurde Einsicht genommen in den

n. 130 del 29.03.2021 recante "BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1439 del 09.04.2020 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in

Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1439 vom 09.04.2020, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Mit der obgenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Herr Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen

via generale per :

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Visto il vigente *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e

Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16

- | | |
|---|---|
| <p>ss.mm.ii. <i>"Disposizioni sugli appalti pubblici"</i>;</p> <p>- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. <i>"Codice dei contratti pubblici"</i> (di seguito detto anche <i>„Codice"</i>);</p> <p>- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. <i>"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"</i>;</p> <p>- il vigente <i>"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"</i> approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;</p> <p>- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro <i>"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"</i>;</p> <p>- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante <i>"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"</i>.</p> | <p><i>„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"</i>, i.g.F.,</p> <p>- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, <i>"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"</i> (in der Folge auch <i>"Kodex"</i> genannt), i.g.F.,</p> <p>- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 <i>„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"</i> in geltender Fassung,</p> <p>- die geltende <i>„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"</i>, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,</p> <p>- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die <i>"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"</i> in geltender Fassung.</p> <p>- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend <i>"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"</i>.</p> |
|---|---|

Premesso che l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici è stato incaricato della progettazione di adeguamento all'emergenza freddo dell'edificio sito in via L.V.Comini nr.16 a Bolzano e che con determina dirigenziale nr. 12546 del 11.12.2017 e stato affidato l'incarico di progettazione al dott.ing. Luca Morelli di Bolzano;

che con Determinazione dirigenziale nr. 6849 del 06.07.2018 si è accantonata la spesa per i lavori di adeguamento all'emergenza freddo dell'edificio identificato dalla P.Ed. 4013 C.C. Dodiciville sito in via L.V. Comini nr.16 a Bolzano;

che a conclusione delle lavorazioni si vuole prevedere il collegamento dell'edificio alla rete

Vorausgeschickt dass das Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude mit der Projektierung der Anpassungsarbeiten für den Kältenotfall des Gebäudes in der L.V. Comini Strasse Nr. 16 in Bozen beauftragt wurde und mit der Verfügung Nr. 12546 vom 11.12.2017 wurde der Auftrag für die Projektierung an Dr. Ing. Luca Morelli aus Bozen vergeben.

Mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 6849 vom 06.07.2018 wurde die Ausgabe für die Anpassungsarbeiten für den Kältenotfall im Gebäude, identifiziert mit der Bp. 4013 K.G. Zwölfmalgreien, in L.V. Comini Straße Nr.16 in Bozen genehmigt.

Nach Abschluss der Arbeiten ist der Anschluss des Gebäudes an das Fernheizwerk

di teleriscaldamento;

vorgesehen.

che il quadro economico dei lavori è così composto: Die Kostenaufstellung der Arbeiten ist folgende:

A per lavori				A ARBEITEN			
A.1	Importo lavori	Euro	673.051,01	A.1	Arbeitsaufwand		
TOTALE RIBASSO SOGGETTO A		Euro	673.051,01	GESAMTBETRAG, DER ABSCHLAG UNTERLIEGT		DEM	
ONERI SICUREZZA NON		Euro	17.009,09	SICHERHEITSKOSTEN, die dem		ABSCHLAG NICHT	unterliegen
TOTALE A		Euro	690.060,10	GESAMTBETRAG A			
B per somme a disposizione dell'Amministrazione				B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen			
B.1	Imprevisti	Euro	168.457,97	B.1	Unvorhergesehenes		
B.2	Spese Tecniche	Euro	46.042,03	B.2	Technische Ausgaben		
B.3	I.V.A. 22% su A, B.1, B.2	Euro	199.003,22	B.3	MWST. 22% auf A, B.1, B.2		
TOTALE B		Euro	413.503,22	GESAMTBETRAG B			
TOTALE GENERALE		Euro	1.103.563,32	GESAMTBETRAG			

che pertanto risulta necessario modificare il quadro economico dei lavori, spostando una parte degli imprevisti nelle spese tecniche e nei lavori, per poter assegnare la progettazione e in seguito l'esecuzione dei lavori dell'allaccio alla rete di teleriscaldamento:

Daher ist es notwendig die Kostenaufstellung wie folgt abzuändern, indem einen Teil der Summen für Unvorhergesehenes auf den Posten technische Ausgaben und Arbeiten umgebucht wird, um die Planung und die darauffolgende Ausführung der Arbeiten zum Anschluss an das Fernheizwerk vornehmen zu können:

che pertanto il quadro economico risulta così strutturato:

Daher ist die Kostenaufstellung wie folgt zusammengesetzt:

A per lavori				A ARBEITEN			
A.1	Importo lavori	Euro	703.051,01	A.1	Arbeitsaufwand		
TOTALE RIBASSO SOGGETTO A		Euro	703.051,01	GESAMTBETRAG, DER ABSCHLAG UNTERLIEGT		DEM	
ONERI SICUREZZA NON		Euro	17.009,09	SICHERHEITSKOSTEN, die dem		ABSCHLAG NICHT	unterliegen
TOTALE A		Euro	720.060,10	GESAMTBETRAG A			

per somme a disposizione dell'Amministrazione				der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen	
B				B	
B.1	Imprevisti	Euro	118.457,97	B.1	Unvorhergesehenes
B.2	Spese Tecniche	Euro	66.042,03	B.2	Technische Ausgaben
B.3	I.V.A. 22% su A, B.1, B.2	Euro	199.003,22	B.3	MWST. 22% auf A, B.1, B.2
TOTALE B			Euro 383.503,22	GESAMTBETRAG B	
TOTALE GENERALE			Euro 1.103.563,32	GESAMTBETRAG	

che è stato richiesto un preventivo alla INNOVATIVE ENGINEERING SOCIETA' COOPERATIVA, per la progettazione dell'allaccio alla rete di teleriscaldamento dell'edificio identificato dalla P.ed. 4013 C.C. Dodiciville sito in via Comini nr. 16 a Bolzano;

Es wurde ein Kostenvorschlag der INNOVATIVE ENGINEERING SOCIETA' COOPERATIVA, für die Planung des Anschlusses an das Fernheizwerk des Gebäudes, identifiziert mit der BP. 4013 K.G. Zwölfmalgreien in der Comini-Strasse Nr.16 in Bozen, angefordert.

preso atto della trattativa diretta, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico INNOVATIVE ENGINEERING SOCIETA' COOPERATIVA di San Giacomo (BZ), in quanto professionisti esperti nel settore;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer INNOVATIVE ENGINEERING SOCIETA' COOPERATIVA aus St. Jakob (BZ) ermittelt wurde, welche in diesem Bereich erfahrene Freiberufler sind.

Visto il preventivo di spesa di data 06.08.2021 (Protocollo n. 0185612/2021 del 09/08/2021) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 5.566,24 (IVA 22% e contributi previdenziali 4% esclusi);

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvorschlag vom 06.08.2021 (Prot. Nr. 0185612/2021 von 09/08/2021) für eine Gesamtausgabe von 5.566,24 Euro (zuzüglich 22% MWST. und 4% Fürsorgebeiträge).

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto la corretta esecuzione del servizio rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico;

Es wird festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die korrekte Ausführung des Dienstes die einheitliche Verwaltung bzw. Führung vom gleichen Wirtschaftsteilnehmer erfordert.

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38,

L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136";

che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente", sottosezione "Bandi di gara e contratti" ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D. Lgs. N. 50/2016 e ss.mm.ii.;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di approvare il nuovo quadro economico relativo ai lavori di adeguamento all'emergenza freddo dell'edificio identificato dalla P.Ed. 4013 C.C. Dodiciville sito in via L.V. Comini nr. 16 a Bolzano (impegno nr. 6008/2018) e modificato come riportato nella tabella sottostante;

A **per lavori**

A.1 Importo lavori Euro 703.051,01

Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen" entspricht.

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

Der vorliegende Akt wird auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung" im Bereich „Ausschreibungen und Verträge", im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., veröffentlicht.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

und all dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.3 Öffentliches Bauwesen, Gebäude

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen",

- Die neue Kostenaufstellung bezüglich der Anpassungsarbeiten für den Kältenotfall des Gebäudes auf der B.P. 4013 K.G. Zwölfmalgreien in der L.V. Comini Strasse nr. 16 in Bozen (Verpfl. Nr. 6008/2018) zu genehmigen und abgeändert laut untenstehender Tabelle:

A ARBEITEN

A.1 Arbeitsaufwand

TOTALE SOGGETTO A RIBASSO	Euro	703.051,01	GESAMTBETRAG, DER ABSCHLAG UNTERLIEGT
ONERI SICUREZZA NON soggetti a ribasso	Euro	17.009,09	SICHERHEITSKOSTEN, die dem Abschlag NICHT unterliegen
TOTALE A	Euro	720.060,10	GESAMTBETRAG A

B	per somme a disposizione dell'Amministrazione	B	der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen		
B.1	Imprevisti	Euro	118.457,97	B.1	Unvorhergesehenes
B.2	Spese Tecniche	Euro	66.042,03	B.2	Technische Ausgaben
B.3	I.V.A. 22% su A, B.1, B.2	Euro	199.003,22	B.3	MWST. 22% auf A, B.1, B.2

TOTALE B	Euro	383.503,22	GESAMTBETRAG B
TOTALE GENERALE	Euro	1.103.563,32	GESAMTBETRAG

- di affidare l'incarico per la progettazione dell'allaccio alla rete di teleriscaldamento dell'edificio identificato dalla P.ed. 4013 C.C. Dodiciville sito in via Comini nr. 16 a Bolzano , ai prezzi e condizioni dell'offerta di data 06.08.2021 (Protocollo n. 0185612/2021 del 09/08/2021) e per le motivazioni espresse in premessa, alla INNOVATIVE ENGINEERING SOCIETA' COOPERATIVA di San Giacomo (BZ) per l'importo di Euro 7.062,45 (Iva 22% e contributi previdenziali 4% compresi), a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (*affidamento diretto sotto 40.000 €*) ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile;
- an INNOVATIVE ENGINEERING SOCIETA' COOPERATIVA aus St. Jakob (BZ) den Auftrag zur Planung des Anschlusses an das Fernheizwerk des Gebäudes, identifiziert mit der BP. 4013 K.G. Zwölfmalgreien in der Comini-Strasse nr. 16 in Bozen, zu vergeben. Der Auftrag beginnt mit der Zustellung des Auftragsschreibens und er gilt zu den Preisen und Bedingungen des Angebots vom 06.08.2021 (Prot. Nr. 0185612/2021 von 09/08/2021). Der Auftrag beläuft sich auf 7.062,45 Euro (22% Mwst. und 4% Fürsorgebeiträge inbegriffen). Es wurde ein Verhandlungsverfahren mit nur einem Wirtschaftsteilnehmer abgewickelt (direkte Vergabe unter € 40.000), wie in Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar, vorgesehen.
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" nella scelta dell'operatore economico ;
- Gemäß Art. 10 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen" und dem „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention" wurden bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con il professionista affidatario;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.
 - Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto.
- Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
- Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- Der Entwurf des Vertrages mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, der im Wege des Briefverkehrs mit dem auserwählten Freiberfler abgeschlossen wird und auf welchen Bezug genommen wird, wird angenommen. Der Vertragsentwurf ist beim Amt 6.3 Öffentliches Bauwesen, Gebäude hinterlegt und ist integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme.
 - Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.
- Es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.
- Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.
- Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
- Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
- Es wird bestätigt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 60 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungs-grundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., werden die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage, die im Informationssystem gespeichert wurde.
- Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. wurde überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.
- Die vorliegende Maßnahme ist gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen.
- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2021\DETERMINE\INNOVATIVE ENGINEERING_progetto allacciamento teleriscaldamento via Comini 16_geom_Festi.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	3320	12072.02.010900010	Emergenza freddo - lavori di adeguamento edificio p.ed. 4013 C.C. Dodiciville	7.062,45

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CELI ROSARIO / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

71b84dc184c5cfc1a73eb47920994d706675e4b50969cc13d0d53e4b7ebce741 - 6764736 - det_testo_proposta_12-08-2021_10-01-51.doc
 88c7a3ae410574e5db5209020d10bd9419356eb6be29cbc11f4ec9b49f2dcef9 - 6764737 - det_Verbale_12-08-2021_10-02-14.doc
 aa695c6a3d8291d4db20c79db9cfff08e7aa9c551b9abcffc4da3905ce1d62f0 - 6764834 - modello_Allegato Impegno.doc

3e9bd8a06f2ba141a03598a8003d99f91a4c2601cb53162bf864041b88dd9596	-	6764835	-	INNOVATIVE ENGINEERING	progettazione
allacciamento teleriscaldament via Comini 16_geom_Festi.pdf					
9ed538194d2bb1c57aea05247f0177bd6eb79eb89e443bd3b95319fc85703375	-	6764836	-	INNOVATIVE-	
ENGINEERING_durc_scadenza_08-12-2021.pdf					
8fe1023d6e49212b0bc7318b93254fd16753fc50942d1882f378e17a407eb5ee	-	6767080	-	modello_Allegato	Impegno.pdf